

**FR**

1. Ce produit est un consommable non alimenté en courant ; il doit être utilisé avec des machines de gougeage certifiées CE.
  2. Les utilisateurs doivent porter des gants et des chaussures isolants, et n'utiliser que des sources d'alimentation conformes.
  3. Le manuel de sécurité interdit formellement toute utilisation avec les mains mouillées et tout contact direct avec les parties sous tension.
1. À utiliser uniquement dans des zones bien ventilées, à l'écart de tout matériau inflammable.
  2. Les utilisateurs doivent porter des gants ignifugés et des vêtements de protection ; les zones de travail doivent être équipées d'extincteurs à poudre.
  3. Le manuel recommande de laisser refroidir les électrodes pendant au moins 30 minutes avant de les ranger après utilisation.
1. Manipuler avec précaution ; éviter de les empiler de manière excessive pendant le transport.
  2. Les utilisateurs doivent porter des gants résistants aux coupures ; les électrodes cassées doivent être ramassées et jetées dans des conteneurs prévus à cet effet.
  3. Emballage conçu pour résister aux chocs afin de réduire les risques de casse pendant le transport.
1. Il est impératif d'utiliser des systèmes locaux de dépoussiérage pendant le fonctionnement ; les utilisateurs doivent porter des masques anti-poussière de type N95 ou d'un niveau de protection supérieur.
  2. Conserver dans un endroit sec afin d'éviter la formation de poussière de carbone.
  3. Le manuel met en garde contre l'inhalation prolongée de poussière de carbone et recommande un nettoyage des voies respiratoires après utilisation.
1. Le port de lunettes de soudage ou d'écrans faciaux certifiés est obligatoire pour tous les opérateurs.
  2. Les zones de travail doivent être équipées de barrières étanches à la lumière afin d'éviter toute exposition des personnes présentes.
  3. Le manuel interdit formellement toute utilisation sans protection oculaire appropriée.
1. Il est recommandé d'adopter des postures de travail ergonomiques et d'éviter toute utilisation continue pendant plus d'une heure.
  2. Le produit est conçu avec une longueur standard pour une prise en main confortable.
  3. Le manuel recommande de faire des pauses de 5 à 10 minutes toutes les heures de travail.
1. Les électrodes usagées sont classées comme déchets industriels généraux et doivent être collectées en vue d'une élimination appropriée.
  2. Les poussières générées par les opérations sont captées par des systèmes d'aspiration afin d'éviter leur rejet direct dans l'environnement.
  3. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux recyclables afin de réduire au minimum l'impact sur l'environnement.

**EN**

1. Product is a non-live consumable, must be used with CE-certified gouging machines.
  2. Users are required to wear insulating gloves and shoes, and operate only with compliant power supplies.
  3. Safety manual explicitly prohibits wet-hand operation and direct contact with live parts.
1. Use only in well-ventilated areas away from flammable materials.
  2. Users must wear fire-resistant gloves and protective clothing; work areas must be equipped with dry powder fire extinguishers.
  3. Manual warns to cool electrodes for  $\geq 30$  minutes before storage after use.
1. Handle with care, avoid excessive stacking during transport.
  2. Users must wear cut-resistant gloves; broken electrodes must be collected and disposed of in dedicated containers.
  3. Shock-resistant packaging design to reduce breakage during transit.
1. Local dust extraction systems must be used during operation; users must wear N95 or higher-grade dust masks.
  2. Store in dry conditions to prevent carbon powdering.
  3. Manual warns against prolonged inhalation of carbon dust and requires post-operation respiratory cleaning.
1. Mandatory use of certified welding goggles/face shields for all operators.
  2. Work areas must be fitted with light-proof barriers to prevent bystander exposure.
  3. Manual strictly prohibits operation without proper eye protection.
1. Recommend ergonomic working postures and avoid continuous operation over 1 hour.
  2. Product is designed with standard length for comfortable handling.
  3. Manual suggests 5–10 minute rest breaks every hour of work.
1. Used electrodes are classified as general industrial waste and must be collected for proper disposal.
  2. Dust from operations is captured by extraction systems to avoid direct release into the environment.
  3. Packaging uses recyclable materials to minimize environmental burden.

**DE**

1. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein nicht stromversorgtes Verbrauchsmaterial; es darf nur mit CE-zertifizierten Fräsmaschinen verwendet werden.
  2. Benutzer müssen isolierende Handschuhe und Schuhe tragen und dürfen nur konforme Stromquellen verwenden.
  3. Die Sicherheitsanleitung verbietet ausdrücklich die Verwendung mit nassen Händen sowie jeglichen direkten Kontakt mit unter Spannung stehenden Teilen.
1. Nur in gut belüfteten Bereichen und fern von brennbaren Materialien verwenden.
  2. Die Benutzer müssen feuerfeste Handschuhe und Schutzkleidung tragen; die Arbeitsbereiche müssen mit Pulverfeuerlöschern ausgestattet sein.
  3. In der Bedienungsanleitung wird empfohlen, die Elektroden nach dem Gebrauch mindestens 30 Minuten abkühlen zu lassen, bevor sie weggeräumt werden.
1. Vorsichtig handhaben; übermäßiges Stapeln während des Transports vermeiden.
  2. Benutzer müssen schnittfeste Handschuhe tragen; zerbrochene Elektroden müssen aufgesammelt und in dafür vorgesehene Behälter entsorgt werden.
  3. Die Verpackung ist stoßfest, um das Risiko von Bruchschäden während des Transports zu verringern.
1. Während des Betriebs müssen unbedingt lokale Entstaubungssysteme verwendet werden; die Benutzer müssen Staubmasken des Typs N95 oder mit einem höheren Schutzniveau tragen.
  2. An einem trockenen Ort aufbewahren, um die Bildung von Kohlenstoffstaub zu vermeiden.
  3. Das Handbuch warnt vor längerem Einatmen von Kohlenstoffstaub und empfiehlt eine Reinigung der Atemwege nach der Verwendung.
1. Das Tragen einer zertifizierten Schweißerbrille oder eines zertifizierten Gesichtsschutzes ist für alle Bediener vorgeschrieben.
  2. Die Arbeitsbereiche müssen mit lichtundurchlässigen Abschirmungen ausgestattet sein, um eine Exposition der anwesenden Personen zu vermeiden.
  3. Die Bedienungsanleitung verbietet ausdrücklich jede Verwendung ohne geeigneten Augenschutz.
1. Es wird empfohlen, ergonomische Arbeitshaltungen einzunehmen und eine ununterbrochene Nutzung von mehr als einer Stunde zu vermeiden.
  2. Das Produkt ist in einer Standardlänge ausgeführt, um einen bequemen Griff zu gewährleisten.
  3. In der Bedienungsanleitung wird empfohlen, während der Arbeit stündlich Pausen von 5 bis 10 Minuten einzulegen.
1. Gebrauchte Elektroden werden als allgemeine Industrieabfälle eingestuft und müssen zur ordnungsgemäßen Entsorgung gesammelt werden.
  2. Der bei den Arbeitsvorgängen entstehende Staub wird durch Absaugsysteme aufgefangen, um eine direkte Freisetzung in die Umwelt zu vermeiden.
  3. Die Verpackungen werden aus recycelbaren Materialien hergestellt, um die Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten.

**ES**

1. El producto es un consumible no eléctrico y debe utilizarse con máquinas de ranurado con certificación CE.
  2. Los usuarios deben llevar guantes y calzado aislantes, y utilizar únicamente fuentes de alimentación que cumplan con la normativa.
  3. El manual de seguridad prohíbe expresamente el manejo con las manos mojadas y el contacto directo con partes bajo tensión.
1. Utilizar únicamente en zonas bien ventiladas, lejos de materiales inflamables.
  2. Los usuarios deben llevar guantes ignífugos y ropa de protección; las zonas de trabajo deben estar equipadas con extintores de polvo seco.
  3. El manual recomienda enfriar los electrodos durante al menos 30 minutos antes de guardarlos tras su uso.
1. Manipular con cuidado; evitar apilar en exceso durante el transporte.
  2. Los usuarios deben llevar guantes resistentes a los cortes; los electrodos rotos deben recogerse y desecharse en contenedores específicos.
  3. Diseño de embalaje resistente a los golpes para reducir las roturas durante el transporte.
1. Durante el funcionamiento deben utilizarse sistemas locales de extracción de polvo; los usuarios deben llevar mascarillas antipolvo de tipo N95 o de categoría superior.
  2. Almacenar en un lugar seco para evitar que el carbón se convierta en polvo.
  3. El manual advierte contra la inhalación prolongada de polvo de carbón y recomienda una limpieza respiratoria tras el uso.
1. Uso obligatorio de gafas o pantallas de soldadura homologadas para todos los operarios.
  2. Las zonas de trabajo deben estar equipadas con barreras opacas para evitar la exposición de personas ajenas a la operación.
  3. El manual prohíbe terminantemente realizar la operación sin la protección ocular adecuada.
1. Se recomienda adoptar posturas de trabajo ergonómicas y evitar el uso continuado durante más de una hora.
  2. El producto está diseñado con una longitud estándar para facilitar su manejo.
  3. El manual recomienda hacer pausas de 5 a 10 minutos cada hora de trabajo.
1. Los electrodos usados se clasifican como residuos industriales generales y deben recogerse para su correcta eliminación.
  2. El polvo generado durante las operaciones se captura mediante sistemas de extracción para evitar su emisión directa al medio ambiente.
  3. Los envases están fabricados con materiales reciclables para minimizar el impacto medioambiental.

**NL**

1. Dit product is een niet-elektrisch verbruiksartikel en mag alleen worden gebruikt in combinatie met CE-gecertificeerde groefmachines.
2. Gebruikers moeten isolerende handschoenen en schoenen dragen en mogen het apparaat alleen aansluiten op geschikte stroombronnen.
3. De veiligheidsinstructies verbieden uitdrukkelijk het gebruik met natte handen en direct contact met onderdelen die onder spanning staan.

1. Alleen gebruiken in goed geventileerde ruimtes, uit de buurt van brandbare materialen.
2. Gebruikers moeten brandwerende handschoenen en beschermende kleding dragen; werkruimtes moeten zijn uitgerust met poederblussers.
3. In de handleiding wordt aangeraden om de elektroden na gebruik  $\geq 30$  minuten te laten afkoelen alvorens ze op te bergen.

1. Voorzichtig behandelen; vermijd overmatig stapelen tijdens het transport.
2. Gebruikers moeten snijbestendige handschoenen dragen; gebroken elektroden moeten worden verzameld en in daarvoor bestemde containers worden afgevoerd.
3. Schokbestendige verpakking om breuk tijdens het transport te voorkomen.

1. Tijdens het gebruik moeten lokale afzuigsystemen worden gebruikt; gebruikers moeten stofmaskers van klasse N95 of hoger dragen.
2. Bewaar het product op een droge plaats om te voorkomen dat de koolstof verpoedert.
3. In de handleiding wordt gewaarschuwd voor langdurige inademing van koolstofstof en wordt aangeraden om na gebruik de luchtwegen te reinigen.

1. Alle operators zijn verplicht een gecertificeerde lasbril of laskap te dragen.
2. Werkplekken moeten worden voorzien van lichtdichte afschermingen om blootstelling van omstanders te voorkomen.
3. Het is ten strengste verboden om te werken zonder de juiste oogbescherming.

1. Zorg voor een ergonomische werkhouding en vermijd langdurig gebruik van meer dan 1 uur.
2. Het product is ontworpen met een standaardlengte voor comfortabel gebruik.
3. In de handleiding wordt aangeraden om elk uur 5 tot 10 minuten pauze te nemen.

1. Gebruikte elektroden worden aangemerkt als algemeen industrieel afval en moeten worden ingezameld voor een correcte verwijdering.
2. Stof dat vrijkomt tijdens de werkzaamheden wordt opgevangen door afzuigsystemen om te voorkomen dat het rechtstreeks in het milieu terecht komt.
3. Voor de verpakking worden recyclebare materialen gebruikt om de belasting voor het milieu tot een minimum te beperken.

**IT**

1. Il prodotto è un materiale di consumo non alimentato e deve essere utilizzato con macchine per scricatura dotate di certificazione CE.
2. Gli utenti sono tenuti a indossare guanti e calzature isolanti e a utilizzare esclusivamente alimentatori conformi.
3. Il manuale di sicurezza vieta espressamente l'uso con le mani bagnate e il contatto diretto con parti sotto tensione.

1. Utilizzare esclusivamente in ambienti ben ventilati, lontano da materiali infiammabili.
2. Gli utenti devono indossare guanti ignifughi e indumenti protettivi; le aree di lavoro devono essere dotate di estintori a polvere.
3. Il manuale raccomanda di raffreddare gli elettrodi per almeno 30 minuti prima di riporli dopo l'uso.

1. Maneggiare con cura, evitare di impilare eccessivamente durante il trasporto.
2. Gli utenti devono indossare guanti resistenti al taglio; gli elettrodi rotti devono essere raccolti e smaltiti in appositi contenitori.
3. Imballaggio resistente agli urti per ridurre il rischio di rottura durante il trasporto.

1. Durante l'uso è necessario utilizzare sistemi di aspirazione locali; gli utenti devono indossare maschere antipolvere di tipo N95 o di livello superiore.
2. Conservare in un luogo asciutto per evitare la formazione di polvere di carbonio.
3. Il manuale mette in guardia contro l'inalazione prolungata di polvere di carbonio e richiede una pulizia delle vie respiratorie al termine dell'operazione.

1. È obbligatorio l'uso di occhiali o visiere di protezione certificati per tutti gli operatori.
2. Le aree di lavoro devono essere dotate di barriere a tenuta di luce per impedire l'esposizione dei passanti.
3. È severamente vietato utilizzare l'attrezzatura senza un'adeguata protezione per gli occhi.

1. Si raccomanda di assumere posture di lavoro ergonomiche ed evitare di utilizzare l'apparecchio per più di un'ora consecutiva.
2. Il prodotto è stato progettato con una lunghezza standard per garantire una maneggevolezza ottimale.
3. Il manuale consiglia di effettuare pause di 5-10 minuti ogni ora di lavoro.

1. Gli elettrodi usati sono classificati come rifiuti industriali generici e devono essere raccolti per essere smaltiti correttamente.
2. Le polveri prodotte durante le operazioni vengono catturate da sistemi di aspirazione per evitare il rilascio diretto nell'ambiente.
3. Gli imballaggi sono realizzati con materiali riciclabili per ridurre al minimo l'impatto ambientale.